



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.21  
13 November 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

**Пункт 14 а)-с) повестки дня**

**Административные, финансовые и организационные вопросы**

**Проверенные финансовые ведомости за двухлетний период 2004-2005 годов**

**Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов**

**Постоянный обзор функций и деятельности секретариата**

**Административные, финансовые и организационные вопросы**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению проверенные финансовые ведомости за двухлетний период 2004-2005 годов, доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, а также ответы секретариата на доклад ревизоров и ход выполнения рекомендаций ревизоров (FCCC/SBI/2006/14 и Add.1-2).
2. ВОО принял к сведению информацию относительно поступлений и исполнения бюджета по состоянию на 30 июня 2006 года (FCCC/SBI/2006/15) и состояния взносов на 15 октября 2006 года (FCCC/SBI/2006/INF.6) и просил секретариат представлять в будущих докладах более подробный обзор состояния получаемых поступлений и производимых расходов по каждому виду деятельности, осуществляемому за счет дополнительных средств.
3. Он также принял к сведению информацию о путевых расходах членов учрежденных органов, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2006/15. Учитывая последствия для бюджетов по программам на текущий и будущие двухгодичные периоды, ВОО принял к сведению существующую практику<sup>1</sup> в отношении путевых расходов членов учрежденных органов, которую следует сохранить. Он подтвердил обращенную к секретариату просьбу со стороны Исполнительного совета относительно механизма чистого развития и принятых по этому вопросу мер при условии наличия средств. Он также принял к сведению просьбы Комитета по соблюдению и Комитета по надзору за совместным осуществлением.

---

<sup>1</sup> Средства выделяются делегатам от имеющих на них право развивающихся государств-участников и государств-участников с переходной экономикой и ограничиваются стоимостью авиабилета по кратчайшему маршруту и наименее дорогостоящему тарифу, а также суточными по установленной в Организации Объединенных Наций ставке.

4. Кроме того, ВОО принял к сведению постоянный обзор функций и деятельности секретариата, содержащийся в нескольких документах, в частности в документе FCCC/SBI/2006/15. ВОО согласился вновь рассмотреть этот вопрос на своей двадцать седьмой сессии (декабрь 2007 года) в соответствии с принятым на его двадцать первой сессии решением (FCCC/SBI/2004/19, пункт 105) продолжать ежегодное рассмотрение данного вопроса.

5. ВОО призвал Исполнительного секретаря не прекращать усилий по обеспечению более широкой географической сбалансированности при назначении сотрудников старшего и управленческого звеньев в соответствии со статьей 101.3 Устава Организации Объединенных Наций и применяемыми правилами, руководящими принципами и практикой Организации Объединенных Наций и секретариата.

6. ВОО постановил рекомендовать проект решений об административных, финансовых и организационных вопросах для утверждения Конференцией Сторон на ее двенадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2006/L.21/Add.1) и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее второй сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2006/L.21/Add.2).

-----